



Ackerstraße

1961



Berlin City Guide • Russian edition

# БЕРЛИН

2012: Октябрь, Ноябрь, Декабрь

# МедиакиТ



# 007-berlin

Agentur für City-Marketing

## ВСЕГ ГОРОД ПО-РУССКИ

К нашим основным проектам относятся:

- культурно-экономический портал Берлина (на русском и нем. языках) - [www.007-berlin.de](http://www.007-berlin.de)
- русскоязычный портал для гостей столицы Германии - [www.berlin-ru.net](http://www.berlin-ru.net)
- ежеквартальный русскоязычный путеводитель по Берлину „Berlin City-Guide“
- официальный русскоязычный бизнес-портал Берлина - [www.berlin-russia.net](http://www.berlin-russia.net)
- туристический B2B каталог (на англ. и нем. языках) „TRAVEL TO EAST“ - [www.traveltoeast.com](http://www.traveltoeast.com)

Телефон: +49 30 44041898 | Факс: +49 30 44041899 | [info@berlin-ru.net](mailto:info@berlin-ru.net)  
Адрес: 007-berlin | Schonhauser Allee 104 | 10439 Berlin

**City-Guide-Берлин**

– русскоязычный путеводитель по Берлину предлагает наглядную и информационную помощь гостям Берлина. Издаётся компанией 007-berlin в кооперации с официальным русскоязычным берлинским порталом [www.berlin-ru.net](http://www.berlin-ru.net).

**City-Guide-Берлин содержит:**

- практическую городскую информацию, важные телефоны для туристов, краткий словарь
- информацию о транспорте
- план города с нанесёнными на нём Points of Interest
- достопримечательности
- музеи, дворцы и выставочные залы Берлина
- театры, концертные залы и варьете
- отдых и развлечения
- клубы
- афишу культурных событий
- календарь ярмарок
- медицину
- Business Service
- рестораны
- шопинг
- гостиницы

Россияне, планирующие посетить Берлин.

**Факты и даты целевой группы:**

- около 200.000 россиян посещают Берлин в год (ежедневно, только из Москвы вылетают около 10 самолётов в Берлин)
- примерно 50% россиян посещают Берлин с деловой целью
- многие из выезжающих в Германию не имеют достаточно времени для прохождения всех бюрократических формальностей и нуждаются в профессиональной поддержке, экономящей время и деньги
- Высокая отдача вложений за счёт прямой дистрибуции

**Места распространения:**

- немецкие посольства и консульства в России и ближнего зарубежья (Москва, Санкт-Петербург, Новосибирск, Калининград, Екатеринбург, Киев, Бишкек ...) в зале ожидания виз.
- турфирмы в Москве, Санкт-Петербурге, Новосибирске
- в Гёте институтах в России (Москва, Санкт-Петербург, Новосибирск, Алматы ...)
- российском и украинском посольствах в Берлине
- в 120 гостиницах и ресторанах Берлина
- в туристических информационных центрах BERLIN infostores
- на крупных ярмарках, проходящих в Берлине: ITB Berlin 2011, ILA Berlin, IFA Berlin



Формат: .....A5 quer, 148 x 210 мм  
 Печать: .....4/4 офсет  
 Обложка: .....4 страницы - 250 гр/м<sup>2</sup>  
 Содержание: ..... 135 гр/м<sup>2</sup>  
 Выходит: .....каждые 3 месяца  
 Тираж:.....10.000 штук

## Участие

Ваше участие в путеводителе по Берлину возможно в виде графического изображения и текста, а также должно соответствовать общепринятым морально-этическим нормам и не нарушать Уголовный кодекс РФ, авторские и патентные права.

## Форматы и цены

Обложка 2/3.....2300 €  
 Обложка 4 .....2900 €  
 1 / 1 Страницы.....1200 €  
 2 / 3 Страницы.....850 €  
 1 / 3 Страницы.....500 €  
 1 / 5 Страницы.....350 €

В цены включена обработка текстов и графических материалов, все

При годовом участии действует **скидка** в размере 15%

**1 / 1**

Ширина 210 мм  
 Высота 148 мм  
 + 3 мм обрез с каждой стороны  
 СМΥК - цвета

**2 / 3**

Ширина 140 мм  
 Высота 148 мм  
 + 3 мм обрез с каждой стороны  
 СМΥК - цвета

<p style="text-align: center;"><b>1 / 3</b></p> <p style="text-align: center;">70 мм 148 мм</p>	<p style="text-align: center;"><b>1 / 5</b></p> <p style="text-align: center;">42 мм 148 мм</p>
<p>+ 3 мм обрез с каждой стороны СМΥК - цвета</p>	

Календарь Ярмарок
37



**Медицинский комплекс**

**Клиника А.В.В. и Клиника**  
 с 10 по 12 июля - А.В.В. Клиника 100 летнему юбилею. 10-12 июля - А.В.В. Клиника 100 летнему юбилею. 10-12 июля - А.В.В. Клиника 100 летнему юбилею. 10-12 июля - А.В.В. Клиника 100 летнему юбилею.



**Последний срок заявки на рекламу до 12 сентября 2012**  
**Сдача макета в печать - 19 сент. 2012**  
**Выход из печати - 1 октября 2012**

Менеджеры по работе с клиентами:

**Юлия Пучкасова** Tel.: +4930 44041898  
 E-Mail: yuliya.puchkasova@berlin-ru.net

**Babette Pohle** Tel.: +49 30 44041898  
 E-Mail: babette.pohle@berlin-ru.net

**Fjodor Zatchinaev** Tel.: +49 30 4487102  
 E-Mail: fjodor.zatchinaev@berlin-ru.net

Адрес: 007-berlin  
 Schönhauser Allee 104, 10439 Berlin  
 Fax: +49 30 44041899  
 E-Mail: redaktion@berlin-ru.net  
 Internet: www.berlin-ru.net

У нас имеется возможность еще больше заинтересовать Ваших потенциальных клиентов Вашим сервисом или услугой, представив онлайн портрет Вашей фирмы на официальном русскоязычном портале [www.berlin-ru.net](http://www.berlin-ru.net)

**Berlin-ru.net** - это официальный берлинский портал на русском языке. Berlin-ru.net - первоочередная инстанция для всех тех русскоговорящих людей, которые желают получить информацию о жизни и работе в Берлине. Портал предлагает ознакомиться с метрополией во всем ее многообразии, учитывая при этом как исторические, так и современные аспекты.

**Berlin-ru.net** среди русскоязычных порталов Берлина - самый посещаемый портал. Если Вы введёте в любой поисковой машине слово "Берлин", то [berlin-ru.net](http://berlin-ru.net) будет на первой странице, на первом или втором месте. Если на портале самого города Берлина [www.berlin.de](http://www.berlin.de) кликнуть на русский флаг, то Вы попадёте на [berlin-ru.net](http://berlin-ru.net).

### Баннер по центру

Баннер находится между новостями на первой странице портала в ротации с тремя другими баннерами.

Размеры: 560 px x 105 px

Цена: 1.200 за 3 Месяца

### Баннер слева или справа

Баннер находится в правой или левой колонке на первой странице портала в ротации с тремя другими баннерами.

Размеры: 196 px x 588 px

Цена: 1.200 евро за 3 Месяца

Размеры: 196 px x 299 px

Цена: 850 евро за 3 Месяца

### Онлайн портрет фирмы:

Профиль учреждения, ее услуги и продукты, предложения, контакт. 4 Фото + Текст макс. 3000 знаков вкл. пробелы.

Цена на **1 год**: 1.200 евро

Цена на **пол года**: 850 евро

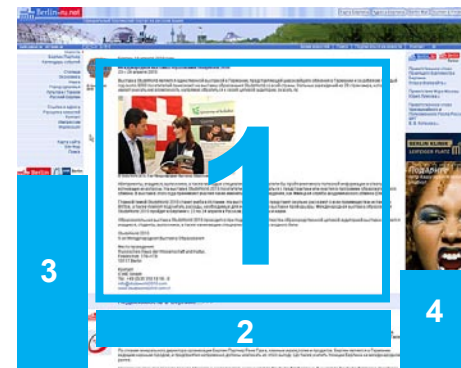
Цена на **три месяца**: 500 евро

Статистика:

Visits: 300.000 людей в месяц.

Page Impressions: 1.500.000 в

месяц. PageRank: 5/10 (май 2012)



1 - Портрет фирмы

2 - Баннер по центру

3, 4 - Баннер слева или справа

При заказе рекламы в путеводителе и на сайте действует **скидка 15%**.

Менеджеры по работе с клиентами:

**Babette Pohle** Tel.: +49 30 44041898

E-Mail: [babette.pohle@berlin-ru.net](mailto:babette.pohle@berlin-ru.net)

**Fjodor Zatchinaev**

Tel.: +49 30 4487102

E-Mail: [fjodor.zatchinaev@berlin-ru.net](mailto:fjodor.zatchinaev@berlin-ru.net)

**Yuliya Puchkasova**

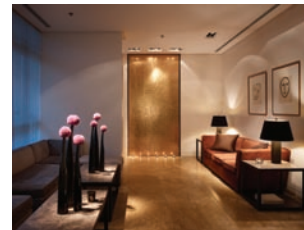
E-Mail: [yuliya.puchkasova@berlin-ru.net](mailto:yuliya.puchkasova@berlin-ru.net)

Tel.: +49 30 44041898

140 МАГАЗИНОВ  
МОДНЫЕ БРЕНДЫ  
ДИЗАЙНЕРСКИЕ МАРКИ  
ПОН. - СУБ. ДО 21.00

POTSDAMER PLATZ  
SHOPPING ARKADEN IN BERLIN

  
**THE MANDALA**  
HOTEL



Potsdamer Strasse 3 · 10785 Berlin · Ten.: +49 (0)30 590 05 00 00 · reservations@themandala.de · www.themandala.de



### Hôtel Concorde Berlin

Augsburger Straße 41,  
10789 Berlin-Charlottenburg  
Тел.: +49 (0)30 800 999 0  
Факс: +49 (0)30 800 999 99  
concordeberlin@concorde-hotels.com  
www.concorde-hotels.com/concordeberlin

#### Стиль и роскошь нового поколения в центре Берлина

Великолепное 17-этажное здание пятизвёздочного отеля Concorde Berlin находится в самом центре западного Берлина, в нескольких шагах от бульвара Курфюрстендамм. Отель класса люкс нового поколения делает акцент на элегантном архитектурном стиле, дизайне интерьера и отличается простотой и минимализмом: утончённое освещение, тёплые цвета и современные произведения искусства. 311 различных номеров и люксов отеля Concorde Berlin входят в разряд самых просторных во всём городе.

Отель Concorde Berlin предлагает услуги класса люкс в лучших французских традициях. Ресторан „Brasserie Le Faubourg“ знаменит французской кухней со средиземноморскими акцентами, в том числе устричным баром „Lutèce Bar“, оформленный в стиле лаунж, порадует посетителей разнообразием коктейлей.

Бронирование по телефону +49 (0)30 80099925 или онлайн [reservierung@concorde-hotels.com](mailto:reservierung@concorde-hotels.com)

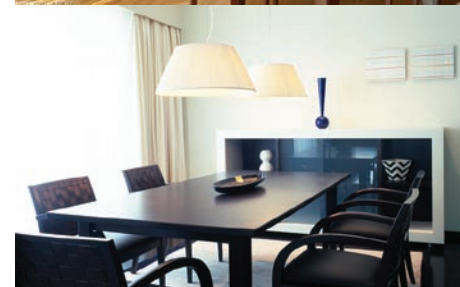
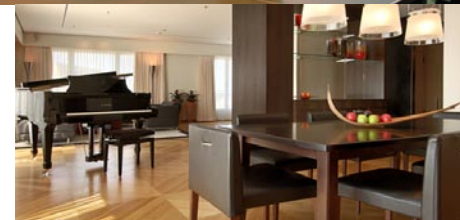


### Hotel Grand Hyatt Berlin

Marlene-Dietrich-Platz 2  
10785 Berlin-Tiergarten  
Тел. +49 30 2553 1234  
F ax +49 30 2553 1235  
www.berlin.grand.hyatt.de

Отель расположен в новом центре Берлина на площади Марлены Дитрих. Рядом находится Потсдамер платц с множеством магазинов и развлекательных заведений (музыкальный театр, клуб Ададжио, Казино, Sony Center, множество ресторанов) филармония, новая национальная галерея, Культурфорум с картинной галереей и музеем декоративного искусства. Под окнами парк - Tiergarten. До Рейхстага, памятника жертвам Холокоста и Бранденбургских ворот можно идти пешком.

Гостиница имеет 342 номера на любой вкус, от 38 кв. метров (Grand King) до 210 (Maybach Suite). Во всех номерах оригинальные произведения известных современных фотографов и художников. Архитектурный стиль и дизайн совмещает немецкий Баухас современные материалы, цветы, плоские мониторы и эксклюзивный парфюм. В отеле работает несколько баров и ресторанов, в том числе Vox бар и ресторан с современной и стильной обстановкой, где проводятся вечера с живой музыкой, а пища готовится непосредственно в присутствии гостя. Ресторан Тициан порадует Вас отменными классическими блюдами.





2 - 7 сентября 2011  
**IFA**  
 IFA Berlin - это международная радиокommunikационная выставка - World of Consumer Electronics und Home Appliances. Более 10000 экспонентов представляют здесь всевозможные новинки из самых разных областей телекоммуникации, а также продукцию ведущих марок оборудования для дома. Посетителей выставки ждёт обширная развлекательная программа с участием звёзд.  
 Адрес: Messe Berlin GmbH Messedamm 22 14055 Berlin  
 Цена билета от 11 евро.  
[www.ifa-berlin.com](http://www.ifa-berlin.com)



07 – 09 сентября 2011  
**Popkomm**  
 Popkomm Berlin –

выставка музыкальной и развлекательной индустрии. Это площадка, объединяющая многочисленные лейблы, музыкантов, дилеров, издателей и других представителей этой отрасли. Здесь обсуждаются новинки и тенденции развития индустрии развлечений и музыки и заключаются договоры.  
 Адрес: Flughafен Berlin-Tempelhof  
 Platz der Luftbrücke 5 12101 Berlin  
 Только для специалистов.  
[www.popkomm.de](http://www.popkomm.de)



7-11 сентября 2011  
**Art Berlin Contemporary**  
 Более 100 художников, представляющие столько же галерей со всего мира, представят свои работы на выставке, открывающей серию культурных выставок в Берлине. Тема ABC в этом году - „About painting“ - „О рисовании“. Тема раскрывается не только классической живописью, но и рисунком на бумаге и картне, фильмами, фотографией и инсталляциями.  
 Адрес: Station-Berlin  
 Luckenwalder Straße 4–6 10963 Berlin  
[www.artberlincontemporary.com](http://www.artberlincontemporary.com)



7 – 11 сентября 2011  
**Berliner Kunstsalon**  
 Выставка искусства, сопровождающаяся многочисленными интерактивными мероприятиями ориентированными как на профессионалов, работающих в сфере искусства, так и на ценителей. Берлинский салон искусства зарекомендовал себя как выставка, ежегодно позволяющая приводящая к популярности многих молодых деятелей искусства.  
 Адрес: Uferhallen  
 Uferstr. 8-11 13357 Berlin  
 Стоимость билета 6 евро  
[www.berlinerkunstsalon.de](http://www.berlinerkunstsalon.de)



8 – 11 сентября 2011  
**Berliner Liste**  
 Выставка современного искусства и фотографии. На выставке представляются более 100 галерей,

мастерских и проектов со всего мира. В прошлом году выставку посетили более 13 000 человек.  
 Адрес: TRAF0  
 Köpenicker Straße 70 10179 Berlin-Mitte  
 Стоимость билета от 10 евро  
[www.berliner-liste.org](http://www.berliner-liste.org)



9 – 11 сентября 2011  
**Preview Berlin**  
 Выставка искусства, ориентированная в первую очередь на поиск и представление публике молодых талантов. Творчество начинающих художников представляется на суд критиков, галеристов, экспертов и широкой публики.  
 Адрес: Flughafen Berlin Tempelhof  
 Hangar2  
 Columbiadamm 10 12101 Berlin  
 Стоимость билета от 10 евро.  
[www.previewberlin.com](http://www.previewberlin.com)

20-23 сентября 2011  
**CMS Berlin**  
 Выставка CMS Berlin – это специализированная выставка и конгресс по клинингу, менеджменту и сервису. Более 340

экспонентов из более чем 20 стран представляют на этой выставке уникальный набор продукции и систем для таких отраслей как системы очистки, менеджмент зданий и услуги в этих областях. CMS Berlin предоставляет высококачественную платформу для завязывания новых контактов, имиджевых акций и реализации своего бизнес-потенциала на международном рынке клининговых услуг.  
 Адрес: Messe Berlin GmbH Messedamm 22 14055 Berlin  
 Стоимость билета от 10 евро.  
[www.cms-berlin.de](http://www.cms-berlin.de)



30 сентября – 2 октября 2011  
**CLEAN TECH WORLD**  
 Выставка CLEAN TECH WORLD является крупнейшей подобной выставкой Германии и специализируется на новейших технологиях в области защиты окружающей среды. Многочисленные экспоненты представляют свои новейшие разработки и области в областях чистой энергетики, утилизации отходов, зелёного транспорта и многих других.  
 Адрес: Flughafen Berlin-Tempelhof  
 Platz der Luftbrücke 5 12101 Berlin  
[www.cleantechworld.org](http://www.cleantechworld.org)

## **Общие условия заключения сделки ежеквартального путеводителя по Берлину**

1. Подписывая „Заявка на Рекламу“ заказчик принимает общие условия заключения сделки на размещение одного или нескольких рекламных объявлений в путеводителе по Берлину и Интернете с целью распространения.
2. Если заявка на рекламу была не выполнена не по вине издателя или из-за форс-мажорных обстоятельств, то издатель не несёт никаких материальных и правовых обязательств перед заказчиком.
3. Издатель сохраняет за собой право не размещать заказы на Рекламу, если их содержание нарушает законы и административные положения, или их публикация является неприемлемым для издательства.
4. За своевременную доставку графического материала и текста объявления отвечает заказчик.
5. Окончательный вид Рекламы посылается заказчику на утверждение. После того как заказчик утвердил свой заказ на печать, никакие изменения не представляются возможными и издатель не несет ответственности за объявления. В случае, если от заказчика нет ответа после передачи окончательного вида Рекламы на утверждение, объявления печатаются в форме, посланной заказчику на утверждение. В этом случае издатель не несет ответственности за объявления.
6. Издатель несёт ответственность за ошибки, совершённые при исполнении заказа. Претензии должны быть предъявлены в течение 4 недель с момента выхода издания.
7. Заказчик несет ответственность за правильность присланных им текстов и правовую ответственность за графический материал.
8. ЗАКАЗЧИК производит 100% предоплату за предоставляемые издателем услуги на основании выставленного счета (инвойса), отправленного по

факсу или электронной почте.  
При задержке платежа издатель в праве не выполнять заказ.

9. Заказчик должен нести издержки за железные или представляемые изменения от первоначального заказа.
10. Отказаться от услуг по размещению рекламы можно только за 15 дней до сдачи макета в печать. В случае несвоевременного отказа на размещение рекламы, заказчик должен уплатить неустойку в размере 50% от суммы заказа включая налог на добавленную стоимость издателю. При более поздних отказах (с 14 дней до сдачи макета в печать) неустойка составляет 100%.
11. Подписывая заявку на рекламу, заказчик берёт на себя полную ответственность за нарушение авторских прав, предоставленных им графических и текстовых материалов.
12. Путеводитель по Берлину не издаётся если не получено минимальное количество редакционных взносов, в этом случае уже уплаченные взносы возмещаются
13. Порядок расчётов. Цены устанавливаются в EURO. Цены и перечень оказываемых услуг указываются в „Заявке на Рекламу“, либо в счетах (инвойсах), выставляемых издателем заказчику. Расчёты за предоставляемые услуги производятся путем банковского перевода на банковский счет издателя. Все расходы, связанные с банковским переводом, несет Заказчик.
14. В случае неисполнения или ненадлежащего исполнения своих обязательств по настоящему Договору, виновная сторона возмещает другой стороне убытки и уплачивает неустойку согласно условиям заключения сделки.  
Под неисполнением или ненадлежащим исполнением обязательств понимается, помимо всего прочего, неполная или несвоевременная оплата заказчиком заявленных услуг.
15. Непреодолимая сила. Стороны освобождаются

от ответственности за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств, в случае, если это неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств вызвано форс-мажорными обстоятельствами, которые признаются по действующему законодательству Российской Федерации и Германии. В этом случае установленные сроки по выполнению обязательств, указанных в „Заявке на рекламу“, переносятся на срок, в течение которого действуют форс-мажорные обстоятельства.

16. Все споры и разногласия, которые могут возникнуть из-за неправильного выполнения или невыполнения условий заключения сделки, должны быть решены путем согласия Сторон. Если Стороны не пришли к такому согласию, предмет спора должен быть передан в Арбитражный Суд.

17. Адрес и банковские реквизиты издателя:

Адрес:  
007-berlin GbR  
Shonhauser Allee 104  
D-10439 Berlin

Банковские реквизиты:  
Konto Inhaber: Ildar Nazyrov / 007 berlin  
Bank name: Berliner Sparkasse, LandesBankBerlin  
Bank address: Alexanderplatz 2, D-10178 Berlin  
Account No: DE64 1005 0000 6603 0938 70  
Swift code: BE LA DE BE